

APROBAT

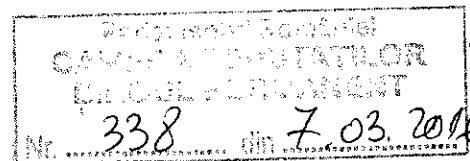
In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor



București,
Nr.

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian PANCIU, Secretar General
Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților
Tema: Participarea la misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Kazahstan (Astana, 17 - 21 martie 2016)

În data de 20 martie 2016, în Republica Kazahstan sunt organizate alegeri parlamentare anticipate. Camera Deputaților va participa cu o delegație formată din deputați, invitați de partea kazahstaneză, în calitate de observatori independenți, și deputați, membri ai Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a OSCE, în calitate de observatori OSCE.

La invitația Ambasadei Republicii Kazahstan în România vor participa în calitate de **observatori independenți** domnii deputați **Florin Iordache (PSD)**, Vice-președinte al Camerei Deputaților, **Ionaș - Florin Urcan (PNL)**, membru al Comisiei pentru administrație publică și amenajarea teritoriului precum și **Varol AMET (Minorități)**, membru al Comisiei pentru muncă și protecție socială. În programul acestora sunt incluse mai multe întâlniri bilaterale printre care menționăm întreprinderea cu Președintele Senatului și cu Președintele în exercițiu al Adunării Popoarelor din Kazahstan. Zona arondată acestora pentru misiunea de observare a alegerilor este Almaty.

Pe linia AP OSCE, conform datelor preliminare transmise de organizație, Misiunea de observare presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc în Astana (17-19 martie 2016); activitatea de observare propriu-zisă efectuată în zona arondată (20 martie 2016) și raportarea și analiza rezultatelor.

Din partea **Delegației Parlamentului României la AP OSCE**, la această acțiune vor participa domnul deputat **Iulian-Radu Surugiu (PNL)**, membru supleant al Delegației AP OSCE, domnul deputat **Petru Movilă (Neafiliat)**, membru supleant al aceleiași delegații, precum și domnul Andrei Popa, consilier parlamentar în cadrul Direcției Generale pentru Afaceri Externe.

Conform AP OSCE, toate costurile legate de participarea la această misiune revin parlamentelor naționale, inclusiv cele privind închirierea de mijloace auto pe plan local, plata translatorului pentru ziua alegerilor, plata șoferului și a carburantului pentru perioada de observare propriu-zisă, acestea din urmă urmând a fi achitate în numerar, în EURO.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. g din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea la această acțiune a domnilor deputați Florin Iordache, Ionaș - Florin Urcan, Amet Varol, Iulian - Radu Surugiu, Petru Movilă precum și a domnului Andrei - Gabriel Popa, consilier;
- pentru domnii deputați Florin Iordache, Ionaș - Florin Urcan și Varol Amet:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București - Astana - Almaty și retur, cu plecare din București în 16 martie 2016, ora 07:05 (LH1423) și întoarcere în 21 martie a.c., ora 13.45 (LH1418), inclusiv transferul intern pe ruta Astana - Almaty, conform traseului anexat;
 - să se acorde drepturi de cazare plafon B pentru 2 nopți în Astana și 3 nopți în Almaty, la hotelurile recomandate de organizatori;
 - să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, pentru 5 ½ zile, majorată cu 20%, pentru domnul deputat Florin Iordache, conform art. 27, alin. 2, lit. a, din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007, și 100% pentru domnii Ionaș-Florin Urcan și Varol Amet;
 - să se suporte din bugetul Camerei Deputaților contravaloarea unor cadouri simbolice, în conformitate cu art. 57, alin. 1, lit. b din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007;
- pentru domnii deputați Iulian-Radu Surugiu, Petru Movilă precum și Andrei-Gabriel Popa:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București - Astana și retur, cu plecare din București în 16 martie 2016, ora 07:05 (LH1423) și întoarcere în 22 martie a.c., ora 00:25 (TK1041), conform traseului anexat;
 - să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100% pentru 6 zile;
 - să se acorde drepturi de cazare plafon B pentru 5 nopți la hotelul recomandat de organizatori;
 - să se acorde suma de 500 EURO (în numerar) pentru cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local (aspect gestionat de către organizatorii misiunii), plata șoferului, a carburantului și a translatorului, urmând ca această sumă să fie decontată la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative; această sumă va fi împărțită în mod egal între persoanele care vor forma echipa de observatori din partea Delegației Parlamentului României la AP OSCE, respectiv domnul deputat Iulian-Radu Surugiu, domnul deputat Petru Movilă și domnul Andrei-Gabriel Popa;
- să se acorde întregii delegații un avans de 20% cu decontare ulterioară și totodată să se suporte din acesta eventuale alte taxe suplimentare precum taxele de oraș sau sejur percepute de hotel;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind serviciile de asigurare contra accidentelor și asigurare de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare, respectiv pentru perioada 16 - 21 martie a.c. pentru întreaga delegație;
- decontarea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

SECRETAR GENERAL

Cristian Adrian PANCIU



AVIZAT

DIRECTOR GENERAL DGAE
Andreea Elena CLERAS





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

- În atenția doamnei director Camelia Năstase -

Stimată doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Florin IORDACHE, în calitate de Vice-președinte al Camerei Deputaților, la misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Republica Kazakhstan care va avea loc la Astana, în perioada 17 - 21 martie 2016 (plecare miercuri, 16 martie a.c. și întoarcere la București, luni, 21 martie a.c.).

Până la data de 11 martie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Florin - Costin PÂSLARU
Liderul Grupului parlamentar al PSD



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE
INTRARE / IESIRE Nr. 150/395
20.16. Luna 02 Ziua 29

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

- În atenția doamnei director Camelia Năstase -

Stimată doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Ionaș - Florin URCAN, în calitate sa de parlamentar, la misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Republica Kazakhstan care vor avea loc la Astana, în perioada 16 - 22 martie 2016.

Până la data de 11 martie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

Gheorghe-Eugen NICOLAESCU

Liderul Grupului parlamentar al PNL

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE
INTRARE / IESIRE Nr. 59 / 383
20.16..... Luna..... 02 Ziua..... 25.....



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al minorităților naționale

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

- În atenția doamnei director Camelia Năstase -

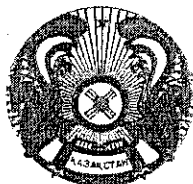
Stimată doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Varol AMET, în calitate de parlamentar la misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Republica Kazakhstan care va avea loc la Astana, în perioada 16 - 21 martie 2016.

Până la data de 11 martie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al minorităților naționale își rezervă dreptul de a anula participarea.

Liderul Grupului parlamentar al minorităților naționale

Varujan PAMBUCCIAN



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
РУМЫНИЯДАҒЫ ЕЛШІСІ
AMBASADOR AL REPUBLICII
KAZAKHSTAN ÎN ROMÂNIA

/ 24 / 02 / 2016

Dear Mr. Florin Iordache,

Hereby I would like to inform You that the President of the Republic of Kazakhstan set March 20, 2016 as the date for an early election for the Mazhilis of the Parliament of the Republic of Kazakhstan. This decision made after the meeting with top officials and appealing to the people of Kazakhstan concerning the initiative of the deputies of the Mazhilis (*lower house of Parliament*) to dissolve the Chamber and set an early parliamentary election.

I am convinced the upcoming parliamentary election will become another step towards strengthening the independence of my country. We attach particular importance to how the upcoming parliamentary elections take place and we intend to ensure 100 percent public confidence through the organization of the elections in accordance with the highest democratic standards. Our Constitution and electoral laws clearly define the requirements for candidates and the election rules.

In this regard, taking into consideration Your wide experience in the field of election monitoring in foreign countries as well as professionalism as one of the leader of the Chamber of Deputies of the Parliament of Romania, I have a honour to invite You to visit Kazakhstan as an independent observer of the parliamentary elections.

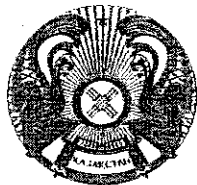
Taking this opportunity, Mr. Iordache, I wish You strong health and success in Your important activity.

Respectfully,

Daulet Batrashev

**Honorable Mr. Florin Iordache,
Vice-Chairman,
Chamber of Deputies of the Parliament of Romania**

Bucharest



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
РУМЫНИЯДАҒЫ ЕЛШІСІ
AMBASADOR AL REPUBLICII
KAZAKHSTAN ÎN ROMÂNIA

/ 24 / 02 / 2016

Dear Mr. Ionaș-Florin Urcan,

Hereby I would like to inform You that the President of the Republic of Kazakhstan set March 20, 2016 as the date for an early election for the Mazhilis of the Parliament of the Republic of Kazakhstan. This decision made after the meeting with top officials and appealing to the people of Kazakhstan concerning the initiative of the deputies of the Mazhilis (*lower house of Parliament*) to dissolve the Chamber and set an early parliamentary election.

I am convinced the upcoming parliamentary election will become another step towards strengthening the independence of my country. We attach particular importance to how the upcoming parliamentary elections take place and we intend to ensure 100 percent public confidence through the organization of the elections in accordance with the highest democratic standards. Our Constitution and electoral laws clearly define the requirements for candidates and the election rules.

In this regard, taking into consideration Your experience as a Member of Parliament, I have a honour to invite You to visit Kazakhstan as an independent observer of the parliamentary elections.

Taking this opportunity, Mr. Urcan, I wish You strong health and success in Your important activity.

Sincerely,

Daulet Batrashev

Mr. Ionaș-Florin Urcan
Member of the Chamber of Deputies
of the Parliament of Romania

Bucharest



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
РУМЫНИЯДАҒЫ ЕЛШІСІ

AMBASADOR AL REPUBLICII
KAZAKHSTAN ÎN ROMÂNIA

/ 24 / 02 / 2016

Dear Mr. Varol Amet,

Hereby I would like to inform You that the President of the Republic of Kazakhstan set March 20, 2016 as the date for an early election for the Mazhilis of the Parliament of the Republic of Kazakhstan. This decision made after the meeting with top officials and appealing to the people of Kazakhstan concerning the initiative of the deputies of the Mazhilis (*lower house of Parliament*) to dissolve the Chamber and set an early parliamentary election.

I am convinced the upcoming parliamentary election will become another step towards strengthening the independence of my country. We attach particular importance to how the upcoming parliamentary elections take place and we intend to ensure 100 percent public confidence through the organization of the elections in accordance with the highest democratic standards. Our Constitution and electoral laws clearly define the requirements for candidates and the election rules.

In this regard, taking into consideration Your experience as a Member of Parliament, I have a honour to invite You to visit Kazakhstan as an independent observer of the parliamentary elections.

Taking this opportunity, Mr. Amet, I wish You strong health and success in Your important activity.

Sincerely,

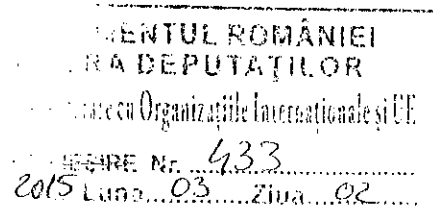
Daulet Batrashev

Mr. Varol AMET
Member of the Chamber of Deputies
of the Parliament of Romania

Bucharest



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
PARLIAMENT OF ROMANIA
Delegația la Adunarea Parlamentară a OSCE
Delegation to the OSCE Parliamentary Assembly



CĂTRE:

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE
Camera Deputaților

În perioada 18-21 martie 2015, se va desfășura Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Kazahstan, organizată de Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE).

În urma consultării membrilor Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a OSCE, îmi exprim acordul pentru participarea la această misiune, din partea Camerei Deputaților, a domnilor deputați Petru Movilă și Iulian-Radu Surugiu, membri supleanți ai Delegației.

Deputat Rodica Nassar

Președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR		
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE		
INTRARE / IEȘIRE Nr.	159 / 396	
20	Luna	02 Ziua 29



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

- În atenția doamnei director Camelia Năstase -

Stimată doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Iulian – Radu SURUGIU, în calitate de membru supleant al AP OSCE, la misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Kazakhstan care vor avea loc la Astana, în perioada 16 - 22 martie 2016.

Până la data de 11 martie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

..... **Gheorghe-Eugen NICOLĂESCU**

Liderul Grupului parlamentar al PNL



Parlamentul României Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE

București, 26.02.2016
Nr. 15/ 505

Domnului

Mircea DRĂGHICI
Chestor al Camerei Deputaților

Domnule Chestor,

Vă informăm că domnul deputat Petru MOVILĂ (deputat neafiliat), în calitate de membru supleant al AP OSCE, a fost desemnat să participe la misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Kazakhstan care vor avea loc la Astana, în perioada 16 - 22 martie 2016.

În vederea îndeplinirii procedurilor interne, premergătoare aprobării acțiunii în Biroul permanent al Camerei Deputaților, vă adresăm rugămintea de a ne transmite acordul pentru participarea domnului deputat Petru MOVILĂ la acțiunea menționată.

Cu deosebită considerație,

/ DIRECTOR GENERAL

Andreea-Elena CLERAS

DE ACORD
Chestor al Camerei
Deputaților
Mircea Drăghici





Parlamentul României Camera Deputaților

București, februarie 2016

Doamnei

Andreea-Elena CLERAS
Director general, Direcția generală afaceri externe

Doamnă director general,

Vă confirmăm că suntem de acord cu participarea domnului deputat Petru MOVILĂ (deputat neafiliat), în calitate de membru supleant al AP OSCE ales în circumscripția electorală nr.24 IAȘI, colegiul uninominal nr.3, la misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Kazakhstan care vor avea loc la Astana, în perioada 16 - 22 martie 2016.

CHESTOR AL CAMEREI DEPUTAȚILOR
deputat Ionel PALĂR

From: International Secretariat [international.secretariat@oscepa.dk]

Sent: Monday, February 01, 2016 6:19 PM

To: OSCE PA EOM

Subject: OSCE PA EOM to KAZAKHSTAN Notice. Registration Form. Code of Conduct. Accreditation Form

Dear Delegates,

Please find attached a Notice and registration forms for the upcoming OSCE PA Election Observation Mission to **Kazakhstan** for the 20 March Parliamentary elections.

OSCE PA Election Observation Mission to KAZAKHSTAN, Parliamentary Elections, 20 March 2016

Thurs. 17 March	PA Observers Arrival to Astana
Fri 18 March	PA Observers Briefing
Sat 19 March	PA Observers Briefing. Deployment to Regions
Sun 20 March	Election Day
Mon 21 March	PA Observers Debriefing
	Post-Election Press Conference
Tue 22 March	PA Observers Departure from Kazakhstan

In accordance with the OSCE PA Astana Declaration 2008, participants are expected to attend the full briefing programme.

Please return completed Registration and Accreditation forms, as well as Code of Conduct together with a passport copy and a photograph to eom@oscepa.dk by 19 February 2016.

Best regards,

International Secretariat